



FONDOS  
INTERNACIONALES  
DE INDEMNIZACIÓN  
DE DAÑOS DEBIDOS A  
LA CONTAMINACIÓN  
POR HIDROCARBUROS

<b>Punto 3 del orden del día</b>	<b>IOPC/APR12/3/2/1</b>		
Original: INGLÉS	3 de abril de 2012		
Asamblea del Fondo de 1992	<b>92AES17</b>		
Comité Ejecutivo del Fondo de 1992	<b>92EC55</b>		
Consejo Administrativo del Fondo de 1971	<b>71AC28</b>		●
6º Grupo de trabajo del Fondo de 1992	<b>92WG6/4</b>		
7º Grupo de trabajo del Fondo de 1992	<b>92WG7/1</b>		

## SINIESTROS QUE AFECTAN A LOS FIDAC – FONDO DE 1971

### PLATE PRINCESS

#### Nota de la Secretaría

<b>Objeto del documento:</b>	Notificar a los Estados Miembros la sentencia dictada por el Tribunal Supremo de Venezuela el 21 de noviembre de 2011 para que se proceda al pago inmediato a los nacionales venezolanos.
<b>Medida que se ha de adoptar:</b>	<u>Consejo Administrativo del Fondo de 1971</u>  Impartir al Director las instrucciones que considere apropiadas para el tratamiento de este siniestro.

### 1 Introducción

- 1.1 El 6 de marzo de 2012, el Director de los FIDAC recibió una comunicación de la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela al Reino Unido, informándole de que se habían agotado todos los recursos ordinarios y extraordinarios en el procedimiento judicial instaurado en los tribunales de la República Bolivariana de Venezuela respecto al siniestro del *Plate Princess* al haberse dictado la sentencia nº Exp. AA20-C-2011-000615 de 21 de noviembre de 2011. La República Bolivariana de Venezuela ha solicitado que la decisión sea notificada a los Estados Partes en el Convenio del Fondo de 1992 y el Protocolo de 1992 que enmienda el Convenio internacional sobre la constitución de un fondo internacional de indemnización de daños debidos a contaminación por hidrocarburos, 1971, para que se proceda al pago inmediato a los nacionales venezolanos en cumplimiento de lo establecido en dicho Protocolo. La comunicación de la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela se adjunta en el anexo.
- 1.2 Esta sentencia del Tribunal Supremo de la República Bolivariana de Venezuela de 21 de noviembre de 2011 está disponible en español y puede solicitarse a la Secretaría. Las traducciones de la misma en inglés y en francés estarán disponibles en la Secretaría en la fecha de la reunión. Si no, el texto estará disponible en los tres idiomas en internet [www.iopcfund.org/ongoing.htm](http://www.iopcfund.org/ongoing.htm).

### 2 Medidas que se han de adoptar

#### Consejo Administrativo del Fondo de 1971

Se invita al Consejo Administrativo del Fondo de 1971 a que tenga a bien:

- Tomar nota de la información que consta en el presente documento; y
- impartir al Director las instrucciones que considere apropiadas para el tratamiento de este siniestro.

\* \* \*



Impreso en papel reciclado

ANEXO

*Embassy of the Bolivarian  
Republic of Venezuela  
London*

047/2012

La Embajada de la República Bolivariana de Venezuela ante el Reino Unido, saluda atentamente al Director de los Fondos Internacionales de Indemnización de Daños Debidos a la Contaminación por Hidrocarburos (FIDAC), y tiene el honor de informarle que, en virtud de haber sido agotados los recursos ordinarios y extraordinarios en el procedimiento judicial instaurado en tribunales de la República Bolivariana de Venezuela, con respecto al siniestro del PLATE PRINCESS, según sentencia No. Exp. AA20-C-2011-000615, del 21-11-2011, la República Bolivariana de Venezuela, solicita sea notificada la decisión respectiva a los Estados Miembros del Convenio del Fondo del 92, como Protocolo que modificó el Convenio Internacional sobre la Constitución de un Fondo Internacional de Indemnización de daños debidos a la Contaminación por Hidrocarburos, 1971, para que se proceda al pago inmediato a nuestros nacionales en cumplimiento a lo establecido en dicho Protocolo.

La Embajada de la República Bolivariana de Venezuela ante el Reino Unido reitera al Director de los Fondos Internacionales de Indemnización de Daños Debidos a la Contaminación por Hidrocarburos (FIDAC), las seguridades de su más alta estima y consideración.



Londres, 5 de Marzo de 2012

Director de los Fondos Internacionales de Indemnización de Daños Debidos a la Contaminación por Hidrocarburos (FIDAC)

23 Portland House  
Bressenden Place  
Londres, Reino Unido  
SW1E 5PN

C.C  
David Bruce  
Presidente del Consejo Administrativo del Fondo de 1971

INC/125

782

11 MAR 2012  
12